**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 41 (1968)

**Heft:** 11

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

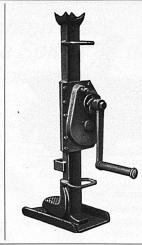
Spezialunternehmen für Geleisebau und elektrische Schienenschweissung

### **SERSA AG**

Projektierung, Neuerstellung, Erneuerung und Unterhalt von Geleiseanlagen

Schweissung von Schienenstössen Regenerierung von Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung von Geleisebaumaschinen, Werkzeugen und Beleuchtungsanlagen



## Stahlwinden

ROBOR

Schutzmarke

2 bis 20 Tonnen Tragkraft für Industrie Geleisebau Lokomotiven Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, 3027 Bern (Bethlehem)

Lastwindenfabrik Telefon 031 56 17 14

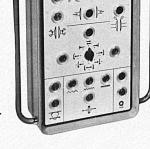
### Telefon 051 25 26 30 8004 Zürich Brauerstrasse 126

# Schaltprobleme?

Unterbreiten Sie uns Ihre Wünsche. Wir offerieren Ihnen zu sehr günstigen Preisen

- Schaltschränke
- Schaltpulte
- Schaltkästen
- Steuerkästen
- Steuerbirnen
- Drehschalter
- Drucktaster
- Endschalter
- Fliehkraftschalter
- Fusschalter





WIR BERATEN SIE ZU JEDER ZEIT VÖLLIG UNVERBINDLICH

> SPRING AG APPARATEFABRIK 5430 WETTINGEN Tel. (056) 6 66 88

## Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen Telephon 042 4 11 25

Treue Kunden Treue Mitarbeiter

> Spezialgeschäft für Freiund Kabelleitungen jeder Art Schwebebahnen Trolleybus- und Bahnleitungen





Wenn von Kipper die Rede ist, meint man WIRZ-KIPPER. Die Popularität hat ihren Grund im logischen Aufbau und der Qualität dieser Pionierkonstruktion.

**WELAKI, ein neues WIRZ-Produkt,** erlaubt das Verladen, Kippen oder Absetzen ganzer Ladungen durch den Chauffeur allein.

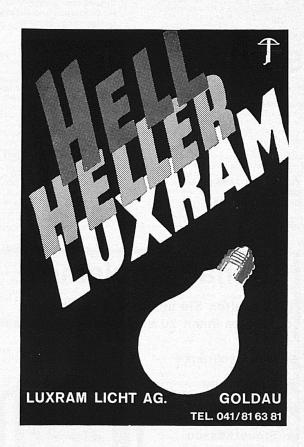
Der WELAKI ist heute schon zu einer bekannten Erscheinung auf unseren Strassen geworden.

Der WELAKI vermeidet Stillstandzeiten. Die Rendite des Fahrzeuges wird bedeutend erhöht.

Zum Transportsystem mit WIRZ-WELAKI gehören Mulden und Behälter für die verschiedensten Einsatzzwecke.

ERNST WIRZ AG 8707 UETIKON TEL.051 741531

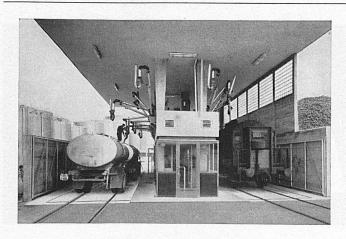
Kipper- und Maschinenfabrik





Franz Vago AG Strassen- und Tiefbauunternehmung Müllheim-Wigoltingen

Zürich Zug Pfäffikon SZ Schwanden Chur Wil SG Stein am Rhein



# 1866-1968 über 100 Jahre Ammann-Waagen

Auto-, Eisenbahn- und Verbundwaagen, 20–200 t Brücken, 7–20 m lang, aus armiertem Beton Gewichtsanzeige mittels Laufgewichtsbalken, halbautomatisch mit Messkopf oder vollautomatisch mit Leuchtbild-Zahlendrucker System SCHENCK Laufgewichts- und automatische Waagen Reparaturen – Modernisierungen

# Ammann & Co. Waagenfabrik, 8272 Ermatingen

Telefon 072 61622



Eines von 10 Modellen ist <u>Ihr</u> Hart: Hornet Fr. 358.—/ Standard Fr. 468.—/ Jubilee Fr. 554.—/ Camaro Combination Fr. 630.—/ Camaro Giant Slalom Fr. 630.—/ Camaro Powder Fr. 630.—/ Galaxie Combination Fr. 660.— Galaxie Giant Slalom Fr. 660.—/ Javelin Giant Slalom Fr. 798.—/ Javelin Soft Slalom Fr. 798.—

Möchten auch Sie leichter und beschwingter Skifahren? Dann wählen Sie einen der neuen Bally Koflach-Skischuhe mit Dualkantsohle!

Die Dualkantsohle entspricht der Breite des Skis. Der Läufer steht exakt und mit erhöhtem Druck auf der für das Kantenspiel so wichtigen Innenkante des Skis. Dadurch entsteht eine direkte Kraftübertragung, der Ski gehorcht dem leisesten Bewegungsimpuls des Fahrers und lässt sich ohne Mühe optimal dirigieren.

N'aimeriez-vous pas, vous aussi, skier plus facilement, plus élégamment? Alors, choisissez l'une des nouvelles chaussures de ski Bally Koflach avec semelles Dualedge.

La semelle Dualedge est adaptée à la largeur du ski. Le skieur s'appuie exactement, avec une pression accrue, sur le bord intérieur des skis si important pour le jeu des carres. Il s'ensuit une transmission directe de la force, le ski obéit au moindre mouvement d'impulsion du skieur et, sans peine, il peut être dirigé avec une parfaite précision.

